

第五十八届常会**全 体 会 议****第九次会议记录**

2014 年 9 月 26 日（星期五）下午 4 时 35 分在维也纳原子能机构总部举行

主席：阿齐兹先生（斯里兰卡）

目 录

议程项目 ¹	段 次
— 全体委员会主席关于以下项目的口头报告：	1—6
— 核安保	4
— 促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能	5—6
18 执行国际原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国与《不扩散核武器条约》有关的保障协定	7—23
— 全体委员会主席关于以下项目的口头报告：	24—45
— 加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率	26—45

出席本届常会的各代表团名单载于 GC(58)/INF/12 号文件。

¹ GC(58)/22 号文件。

目 录（续）

议程项目 ¹	段 次
24 关于 2015 年技术合作资金认捐情况的报告	46—47
— 会议闭幕	48—60

本记录中使用的简称：

DPRK	朝鲜民主主义人民共和国（朝鲜）
GRULAC	拉丁美洲和加勒比集团（拉美和加勒比集团）
NAM	不结盟运动

一 全体委员会主席的口头报告

1. 斯图尔特先生（澳大利亚）作为全体委员会主席介绍了委员会对议程项目 14 和 21 的审议结果。
2. 在项目 14 “核安保”下，委员会建议大会通过 GC(58)/L.8 号文件所载决议草案。
3. 项目 21 “促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能”突出强调了维护和促进原子能机构决策过程的效率和效能以及加强原子能机构及其理事机构的重要性。一些成员国强调了所有成员国直接介入和参加与原子能机构工作有关的问题的决策过程的重要性。在此范畴内，提及了当前正在进行中的及早批准原子能机构《规约》第六条修订案过程的相关性和重要性。强调了尊重原子能机构决策机关的决定和各自使命的重要性。还强调所有成员国和秘书处有必要继续共同努力加强原子能机构和实现共同利益。一些成员国还提出，原子能机构需要促进提高其工作方法的效率并调整其各机关的程序实施，以利用先进技术，特别是利用电子表决。已要求秘书处继续研究此事项。若干成员国表示希望继续就此问题进行磋商，以期 将它保留在大会议程上。

核安保（议程项目 14）

4. 根据全体委员会的建议，GC(58)/L.8 号文件所载决议草案获得通过。

促进提高国际原子能机构决策过程的效率和效能（议程项目 21）

5. 主席认为大会希望注意到全体委员会主席的报告。
6. 会议决定如上。

18. 执行国际原子能机构和朝鲜民主主义人民共和国与《不扩散核武器条约》有关的保障协定 (GC(58)/21 号文件、GC(58)/L.6 号和 Add.1 号文件)

7. BAILEY 先生（加拿大）说，GC(58)/L.6 号文件所载由澳大利亚、加拿大、法国、德国、日本、大韩民国、英国和美利坚合众国提交的决议草案是在与中国和俄罗斯联邦密切磋商的情况下拟订的。自其分发以来，又有约 50 个成员国成为其共同提案国。
8. 该决议草案是以 GC(57)/RES/14 号决议为基础，重申了对朝鲜所采取的行动的关切，这些行动对防止核扩散和核裁军制度以及对和平与安全构成了严重挑战。

9. 鉴于参与六方会谈的五个原子能机构成员国表达的支持和共同提案国的广泛性，希望该决议草案能够以协商一致方式获得通过。

10. MARSÁN AGUILERA 先生（古巴）说，在朝鲜执行保障问题应当通过对话和谈判处理和解决。古巴坚定支持作为最高优先事项的核裁军，并主张紧急和全面消除和永久禁止所有核武器，核武器的存在本身就对人类构成了严重威胁。就此而言，他重申他的国家对在促进核裁军方面缺乏实质性进展深表关切。

11. 古巴支持朝鲜半岛完全无核化，并欢迎为此而采取的所有有意义的步骤。只有通过外交和对话才能找到长期解决该问题的办法。古巴支持朝鲜半岛在没有外国干涉、尊重主权完整和严格遵守不使用和不威胁使用武力原则的情况下实现和平统一。

12. 主席认为大会希望不经表决通过 GC(58)/L.6 号文件所载决议草案。

13. 会议决定如上。

14. KENNEDY 女士（美利坚合众国）说，她的国家欢迎关于在朝鲜执行保障的决议获得一致通过，并对加拿大帮助形成这样一项反映了对朝鲜构成的日益严重的核威胁的集体关切的强有力决议表示特别感谢。该决议处理了最近的发展所引起的严重关切，包括朝鲜威胁可能进行新形式核试验的声明，以及宁边 5 兆瓦（电）反应堆的重启。这是显著和令人不安的倒退，是朝鲜恢复钚计划的标志，为限制该国的核武库及宁边铀浓缩设施的运行和扩大而取得的数外交进展由此而出现逆转。鉴于存在着还有另外的和未被发现的核设施的可能性，该决议强调了全面了解朝鲜全部核计划的重要性，这种了解对朝鲜完全、可核查和不可逆的无核化至关重要。

15. 支撑最近的发展的是朝鲜作为战略优先事项建设核力量的政策，这与朝鲜的无核化承诺背道而驰。朝鲜必须调整其国家优先事项并通过言行重新致力于与 2005 年 9 月 19 日六方会谈“共同声明”相一致的目标。

16. 该决议的通过再次确认了国际社会对原子能机构在朝鲜可核查的无核化方面具有的重要作用的压倒性支持。美国加入关于原子能机构和大会继续处理该事项的呼吁。通过该决议，国际社会发出了明确的信息，即国际社会将不会对朝鲜的核活动漠然置之，因为它们威胁着共同和平与安全，并严重损害了大会所致力的防扩散目标。

17. SONG Young-wan 先生（大韩民国）说，他的国家欢迎一致通过了 GC(58)/L.6 号文件所载决议，希望朝鲜将听取国际社会要求朝鲜无核化的明确一致信息。

18. 该决议明确指出，朝鲜的三次核试验是对其国际义务和承诺的公然违反，对该地区及以外地区的和平与安全构成了威胁，并削弱了全球防止核扩散制度的基础。

19. 朝鲜的核计划仍然是引起严重关切的一个问题。其进行中的核活动，包括重启 5 兆瓦（电）反应堆及运行、扩大和进一步改造铀浓缩设施，明显违反了联合国安全理事会相关决议。此外，这一年早些时候，朝鲜对国际社会发出了威胁，宣布它将进行

巩固其核威慑的新形式的核试验。这类行动必须立即停止，不能容忍这类威胁。

20. 该决议强调，恢复六方会谈应有助于在促进全面、可核查和不可逆地实现朝鲜无核化方面取得实质性进展。不过，对话不应成为该国为推进而不是放弃其核武库获得更多的时间和资源的手段。朝鲜必须通过遵守其在 2005 年 9 月六方会谈“共同声明”下所作的承诺和承担的义务以及安全理事会的相关决议展现其诚意。

21. 总体而言，刚刚通过的决议明确指示了朝鲜应采取的道路：即通过放弃其核野心并以完全、可核查和不可逆的方式放弃其核武器和现有核计划，成为国际社会负责任的一员。

22. 为了实现朝鲜无核化的共同目标，国际社会需要向平壤发出明确的信息。大韩民国将继续与其他国家合作，鼓励朝鲜领导人选择正确的道路。

23. 大韩民国敦促朝鲜全面遵守《不扩散核武器条约》，并迅速与原子能机构进行合作以充分和有效地实施全面保障，包括允许原子能机构在朝鲜建立长期存在，对停止和放弃所有核活动的情况进行核查和监测。

会议于下午 5 时休会，晚 8 时 10 分复会。

一 全体委员会主席的口头报告

24. 斯图尔特先生（澳大利亚）作为全体委员会主席介绍了全体委员会对议程项目 17 “加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率”的审议结果。虽然对 GC(58)/COM.5/L.2/Rev.4 号文件所载决议草案的大部分内容存在着广泛一致意见，但还存在着一些代表团表示关切的一个段落，从而妨碍了协商一致的达成。

25. 他对以下人员表示感谢：担任副主席的菲律宾 Algabre 女士；具有合作精神的委员会成员；秘书处工作人员以及为委员会工作做出贡献的所有其他人员。

一 加强国际原子能机构保障的有效性和提高其保障的效率（议程项目 17）

26. 主席提请注意 GC(58)/COM.5/L.2/Rev.4 号文件所载决议草案。

27. RASHID 先生（巴基斯坦）要求将该决议草案第 7 段付诸表决。

28. 主席请大会对该决议草案第 7 段进行举手表决。

29. 106 票赞成，1 票反对，4 票弃权。该段获得通过。

30. MISRA 先生（印度）在对投票作解释性发言时说，作为原子能机构的一个创始成员国，他的国家一贯支持原子能机构在《规约》框架内的所有活动。特别是，该国高

度重视原子能机构的保障工作，并为提高保障的有效性和效率做出了贡献。因此，印度本来希望看到以协商一致方式通过 GC(58)/COM.5/L.2/Rev.4 号文件所载决议草案。该国在全体委员会内为此作了很大的努力，并就第 7 段提出了各种建议，但其建议令人遗憾地没有被接受。因此，印度别无他择，只能对该段投弃权票。

31. RASHID 先生（巴基斯坦）在对投票作解释性发言时说，他的国家对原子能机构保障的支持从其履行其所有保障义务和与原子能机构的合作中可见一斑。巴基斯坦认为保障的作用是提供一个在没有歧视和不受战略或政治考虑因素影响的情况下开展和平利用核能合作的框架。

32. 他的国家被迫投票赞成删除 GC(58)/COM.5/L.2/Rev.4 号文件所载决议草案第 7 段，是因为提案国没有使案文草案与考虑到不同成员国的不同保障义务的《规约》保持一致。相关，该决议草案促请所有国家达成特定类型保障协定，但遵守这种协定并非所有成员国的法定义务，因为《规约》没有将任何特定保障模式规定为核查活动的惟一标准。

33. 巴基斯坦的表决反映了其对维护《规约》文字和精神的承诺。他的国家将继续支持原子能机构与《规约》规定的框架相一致的核查活动。

34. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）说，他的国家支持普遍实施保障，并对一些国家在涉及到在中东的保障时进行了不同的表决表示遗憾。

35. 就促进提高原子能机构决策过程的效率和效能而言，他表示，可以利用技术进步来提高大会工作的效率。他因此敦促大会对采用电子表决机制给予认真考虑。

36. 主席说，对 GC(58)/COM.5/L.2/Rev.4 号文件所载决议草案第 7 段的审议已经结束。他认为大会希望通过整个决议草案。

37. 会议决定如上。

38. KENNEDY 女士（美利坚合众国）在提及在乌克兰核设施的保障执行时说，她的国家不承认俄罗斯联邦吞并克里米亚的非法企图，克里米亚仍然是乌克兰领土的一部分并受乌克兰管辖。美国注意到乌克兰向总干事提出要求，原子能机构将不采取看似承认俄罗斯联邦吞并克里米亚的非法企图的行动，并赞赏总干事表示原子能机构将继续按照原子能机构《规约》和国际法实施保障。

39. LE JEUNE D'ALLEGEERSHECQUE 女士（英国）说，她的国家仍然坚定支持乌克兰的主权、独立和领土完整。她因此欢迎原子能机构将继续按照原子能机构《规约》和国际法实施保障的立场。

40. BAILEY 先生（加拿大）说，刚刚通过的决议是一项积极成果。他感谢欧洲联盟的牵头作用和为案文工作做出贡献的所有代表团。在乌克兰实施保障的问题是 2014 年早些时候在原子能机构内提出的，当时，总干事明确表示，秘书处将继续按照原子能

机构《规约》和国际法实施保障。加拿大坚定支持乌克兰的领土完整和主权，并赞扬和支持总干事的做法。

41. BERDENNIKOV 先生（俄罗斯联邦）在回应美利坚合众国代表、英国代表和加拿大代表所作的发言时对他们选择在这么晚的时间提出该问题表示吃惊。他忆及，他的国家本着公开和合作精神行事，向秘书处通报了在克里米亚共和国和塞瓦斯托波尔的核设施状况，并将它们列入了可根据俄罗斯联邦和原子能机构间生效协定实施原子能机构保障的和平核设施清单。因此，现在的状况完全符合国际法。

42. 特定国家承认或者不承认克里米亚共和国和塞瓦斯托波尔作为俄罗斯联邦主体的现状，是一个完全超出原子能机构职权范围的问题。另一方面，完全属于其职权范围的一个问题是，美国在欧洲各地没有自己的核武器的国家中部署了核武器。这一事实对原子能机构关于这类国家中的所有核材料都属于和平目的的保证产生了有趣的影响。

43. KASIANOV 先生（乌克兰）说，联合国大会 2014 年 3 月 27 日以通过第 A/RES/68/262 号决议的方式重申了对乌克兰在其国际公认边界内的主权、政治独立、统一和领土完整的承诺。联合国大会还呼吁所有国家、国际组织和专门机构不承认对克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市地位的任何改变。俄罗斯联邦控制在乌克兰被临时占领的克里米亚自治共和国和塞瓦斯托波尔市范围内的核材料和核设施的企图与国际法规范和原子能机构《规约》背道而驰。乌克兰保留对包括在塞瓦斯托波尔国立核能和核工业大学的研究堆和其他核设施在内的所有核设施和核材料的管辖权，虽然它们位于被俄罗斯联邦临时占领的领土上，但它们是乌克兰的财产。《乌克兰和国际原子能机构实施与〈不扩散核武器条约〉有关的保障协定》的规定仍然全面有效和适用于乌克兰的核设施和核材料，包括位于被临时占领领土上的那些核设施和核材料。因此，俄罗斯联邦将其管辖权扩展到位于此种领土上的乌克兰核设施和核材料的企图是无效的。

44. BERDENNIKOV 先生（俄罗斯联邦）说，乌克兰代表只是重复了昨天的捏造言辞而已，俄罗斯联邦当时已作了回应。

45. 主席说，大会已经处理了发交全体委员会的所有项目。他表示真诚感谢全体委员会主席对委员会的工作提供了娴熟的指导，并对副主席表示真诚感谢。

24. 关于 2015 年技术合作资金认捐情况的报告 (GC(58)/20/Rev.1 号文件)

46. 主席说，GC(58)/20/Rev.1 号文件载有截至 2014 年 9 月 25 日下午 6 时 30 分成员国向总干事认捐的 2015 年技术合作资金的详细情况。截至该时间，成员国的认捐总额为

15 055 566 欧元，占 2015 年指标的 22%，比上年增加了 7%。自该文件付印以来，又有成员国向总干事通报了认捐额，这些认捐情况如下（以等值欧元表示）：阿尔巴尼亚 — 6980 欧元、布基纳法索 — 2094 欧元、中国 — 3 458 440 欧元、刚果民主共和国 — 2094 欧元、卢森堡 — 54 442 欧元、马耳他 — 10 470 欧元、黑山 — 490 欧元和菲律宾 — 103 300 欧元。这使得迄今 84 个成员国的认捐总额达到 18 696 876 欧元，占指标的 27%：截至大会结束，认捐国家达到创记录数量，认捐额达到创记录数额。这些记录加上上年没有认捐的 17 个成员国进行了认捐的事实，证明了 2014 年期间不断积聚的势头。

47. 他促请尚未作出 2015 年认捐的所有成员国尽快进行认捐，并促请所有成员国及早如数交纳指标份额，以使秘书处能够根据获得的认捐数额于 11 月向技术援助和合作委员会会议提交建议的 2015 年技术合作计划，并在随后没有障碍或不确定因素的情况下执行该计划。

一 会议闭幕

48. 主席说，成员国高级别代表出席大会本届常会的情况良好，与会者包括一名副总理和 25 名部长。在一般性辩论期间，126 名代表作了发言。

49. SEOKOLO 先生（南非）对主席对大会的领导和延续了往年在时间管理方面开始的良好工作表示祝贺。

50. AL-SALLOUM 先生（沙特阿拉伯）对主席主持大会审议的客观方式表示了赞赏。

51. NAJAFI 先生（伊朗伊斯兰共和国）在代表“不结盟运动”发言时感谢主席的外交技巧和专业领导，这些引导大会第五十八届常会圆满闭幕。

52. FORMICA 先生（意大利）在代表欧洲联盟发言时对主席如此成功地指导了大会第五十八届常会表示称赞。

53. NOGUÉS ZUBIZARRETA 先生（乌拉圭）在代表拉美和加勒比集团发言时对主席指导大会完成了其工作表示祝贺。

54. MARUTA 先生（纳米比亚）在代表非洲组发言时对主席履行其任务的有效和高效方式给予了赞扬。

55. 主席说，担任大会第五十八届常会主席是他的殊荣。

56. 他感谢所有代表给予的合作，因为正是这种合作才使得许多问题得到了圆满的处理。

57. 他代表大会感谢总干事及其工作人员，包括口译、笔译、记录员、会议服务科成员、决策机关秘书处成员、负责发言者名单的官员、印制人员以及负责文件控制和分发的官员。
58. 他代表大会就这一周得到的一贯的盛情款待向奥地利当局和维也纳市表示感谢。
59. 按照《大会议事规则》第四十八条，他请大会默祷或默念一分钟。

全体代表起立静默一分钟。

60. 主席宣布大会第五十八届常会闭幕。

会议于晚 8 时 55 分结束。